

tarveklaas
tarveklaas
tarveklaas
tarveklaas
tarveklaas
tarveklaas
tarveklaas
tarveklaas
tarveklaas
tarveklaas

1984 - 1985

ORDERS FOR EXPORT ARE
RECEIVED BY ALL-UNION
EXPORT AND IMPORT
CORPORATION

"RAZNOEXPORT"

GLASS FACTORY »TARBEKLAAS«
ESTONIAN SSR
TALLINN 200 102
MARATI ST. 12

P-30

WWW.P30.EE

• Tarbeklaas •

1984. aasta on tehase "Tarbeklaas" juubeliaasta. 50 aasta jooksul toodetud lauanõude nomenklatuur on väga suur. Neid võib leida igast Eestimaa kodust, kõikidest vennašvabariikidest, ning peale selle on tehase toodangut eksporditud rohkem kui 20 välisriiki.

Tehas toodab käsitsi puhutud, unikaalseid ja automatiseeritud tootmisliinil lauanõusid, mida võib kasutada nii argipäeval kui ka pidulikel juhtudel.

Esemed valmistatakse värvitust klaasist dekoreeritult lihvimis-, graveerimis-, klaasimaalitehnikas ja dekoolidega kaetult. Unikaalsete toodete valmistamisel kasutatakse ka värvilist klaasi.

Tooted on ajakohased, praktilised ja nägusad. Püüame rahuldada ka kõige nõudlikuma ostja soovi.

1984 год для завода "Тарбеклаас" является юбилейным. Номенклатура выпущенной за полвека посуды большая. Изделия нашего завода можно встретить в любом доме Эстонии, а также в соседних республиках. Продукция завода экспортировалась в более чем в 20 зарубежных стран.

Завод выпускает выдувную и уникальную посуду, а также посуду серийного производства. Нашу посуду можно использовать не только в будни, но и в праздничные дни. Посуда изготавливается из бесцветного стекла с декорированными поверхностями в технике шлифования, гравировки, росписи по стеклу, деколю.

Продукция завода является современной, красивой и практичной. Мы стараемся удовлетворить спрос и самых требовательных покупателей.

The year 1984 represents for the glass works "Tarbeklaas" a remarkable milestone. Already half a century it has been manufacturing table-ware of a wide choice, well known in every Estonian household, in all Union republics and in more than 20 foreign countries.

"Tarbeklaas" supplies hand-blown, unique and automatically flow-produced table-ware for everyday use and festive occasions. The products are made of uncoloured glass (unique things - also of coloured glass) and ornamented with cut designs, engraving or painting.

Our items are modern, practical and of good appearance. We are keen to satisfy the most exacting customer.

1984 ist für die Glaswarenfabrik "Tarbeklaas" ein bemerkenswerter Meilenstein. Seit 50 Jahren besteht ihre Produktionspalette aus Tafelgeschirr reicher Auswahl, das in jedem estnischen Haushalt, in allen Unionsrepubliken und in mehr als 20 ausländischen Staaten gut bekannt ist.

"Tarbeklaas" liefert mundgeblasenes, einzigartiges und auf automatischer Linie hergestelltes Tafelgeschirr für alltäglichen und festlichen Gebrauch.

Die Erzeugnisse werden aus farblosem Glas gefertigt und durch Schliff, Gravur oder Malerei verziert. Bei Unikaten wird auch Farbglass verwendet.

Was wir anbieten, ist zeitgemäß, praktisch und schön. Wir sind bestrebt, die höchsten Kundenansprüche zu befriedigen.

• Tarbeklaas •

NB!



KVÄLITEEDIMÄRGIGA TOOTED
ИЗДЕЛИЯ СО ЗНАКОМ КАЧЕСТВА
THE PRODUCTS AWARDED
THE STATE QUALITY MARK
ERZEUGNISSE MIT
STAATLICHEM GÜTEZEICHEN



PERSPEKTIIVSED TOOTED
ПЕРСПЕКТИВНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
PROSPECTIVE PRODUCTS
PERSPEKTIVE ARTIKEL



RILLIGA TOOTED
ИЗДЕЛИЯ С РИФЛЕВКОЙ
RIFLED PRODUCTS
GERILLTE ERZEUGNISSE



SUVENIIRID
СУВЕНИРЫ
SOUVENIRS

KLAASNÕUDE HINNAKIRJA
NR. 093-15 LISA

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПРЕЙСКУРАНТУ
№ 093-15 СТЕКЛЯННОЙ ПОСУДЫ

SUPPLEMENT TO GLASSWARE
PRICE-LIST No. 093-15

ANHANG ZUR GLASARTIKEL-
PREISLISTE NR. 093-15

TEHASE »TARBEEKLAAS«
TOODETE TEHNILINE
KATALOOG



P-30

WWW.P30.EE

Kunstnikud
Художники
Designers
Künstler

HELGA KÕRGE	HK
MIRJAM MAASIKAS	MM
EINO MÄELT	EM
PILVI OJAMAA	PO
ELVE TAUTS	ET
TIIA-LENA VILDE	T-LV

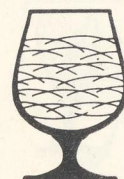
SISUKORD

JALAGA JOOGIKLAASID СТАКАНЫ ДЛЯ НАПИТКОВ НА НОЖКАХ STEMWARE WEINGLÄSER	9
JALATA JOOGIKLAASID СТАКАНЫ ДЛЯ НАПИТКОВ TUMBLERS BECHER	20
JOOGIKLAASIDE KOMPLEKTID КОМПЛЕКТЫ ДЛЯ НАПИТКОВ DRINKING SETS TRINKBESTECKE	28
VEEKARAHVINID ГРАФИНЫ ДЛЯ ВОДЫ. WATER BOTTLES WASSERKANNEN	37
VAASID ВАЗЫ VASES VASEN	38
UNIKAALSED TOOTED УНИКАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ UNIQUE GLASSWARE UNIKALE ERZEUGNISSE	48
KAUSID САЛАТНИКИ BOWLS SCHALEN	60
KLAASIMAALIGA SUVENIIRKLAASID СУВЕНИРНЫЕ РАЗРИСОВАННЫЕ СТАКАНЫ PAINTED SOUVENIR GLASSES SOUVENIRGLÄSER MIT GLASMALEREI	66

KONJAKIKLAASIDE KOMPLEKT

"Trips"
1107-E

H = 92
 ϕ = 61
V = 125



III

"Traps"
1108-E

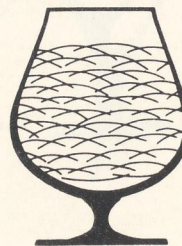
H = 108
 ϕ = 78
V = 250



III

"Trull"
1109-E

H = 126
 ϕ = 93
V = 400



III

Autor: P0



I



III

Konjaki-
klaas
1106-E

H = 75
ϕ = 30
V = 25



I



III

Viinaklaas
1208-E

H = 78
ϕ = 40
V = 35



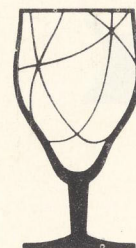
I



III

Dessert-
veiniklaas
1410-E

H = 114
ϕ = 62
V = 95



I



III

Hapuveini-
klaas
1411-E

H = 126
ϕ = 67
V = 200



I



III

Morsiklaas
1605-E

H = 148
ϕ = 67
V = 250

Autor: PO

Viinaklaas
12129-E
H-33-E

H = 76
∅ = 40
V = 35



Veiniklaas
14179-E
H-32-E

H = 109
∅ = 64
V = 120



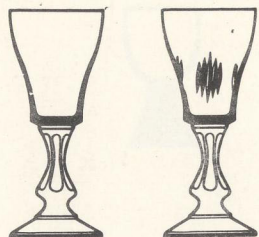
Klaas
16119-E
H-31-E

H = 141
∅ = 72
V = 210

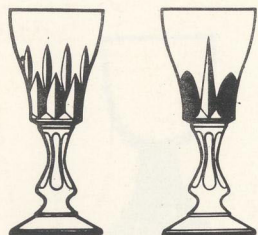


Autor: PO

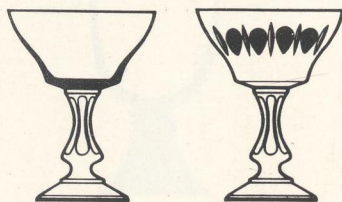
KOMPLEKT „VIRU”



III "MAI"



VI "OTTO" VI "LIIS"



"ANN"

Viinaklaas
12139-E

H = 119

∅ = 50

V = 60

Likööri-
klaas

13099-E

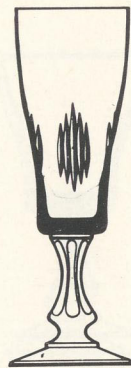
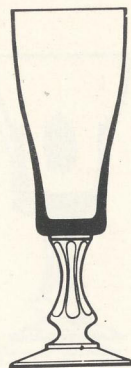
13109-E

H = 100

∅ = 79

V = 75

KOMPLEKT „VIRU”



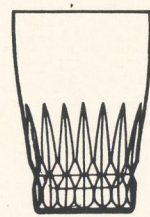
III "MAI"



VI "OTTO"



VI "LIIS"



VI

Vahuveini-
klaas
15109-E

H = 191

∅ = 60

V = 180

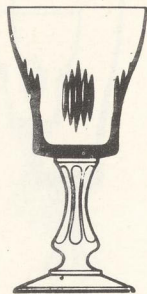
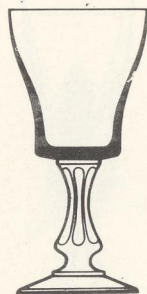
Klaas
26599-E
26609-E

H = 113

∅ = 78

V = 320

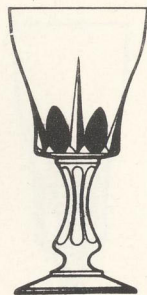
KOMPLEKT „VIRU”



III "MAI"



VI "OTTO"

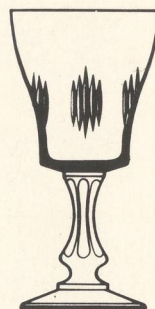
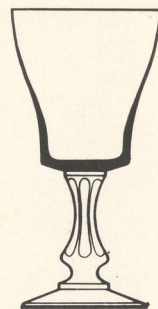


VI "LIIS"

Valge veini
klaas
14189-E

H = 149
φ = 74
V = 170

KOMPLEKT „VIRU”



III "MAI"



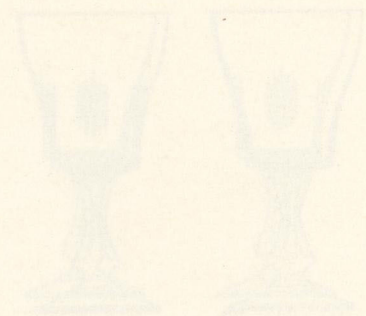
VI "OTTO"



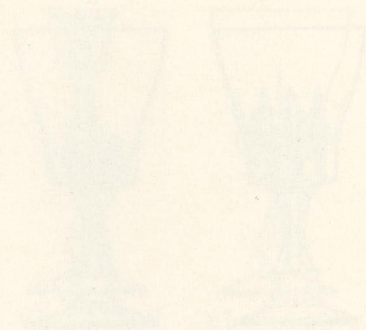
VI "LIIS"

Pokaal
16129-E

H = 155
φ = 80
V = 200

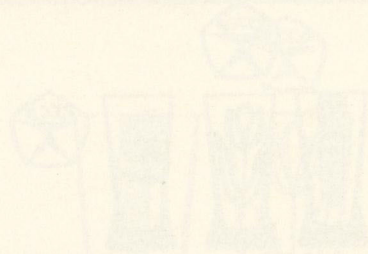


III IV

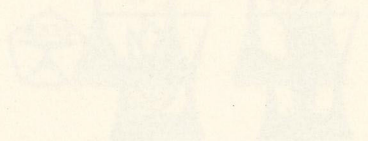


V VI

III
IV
V
VI



I II



III IV



V VI



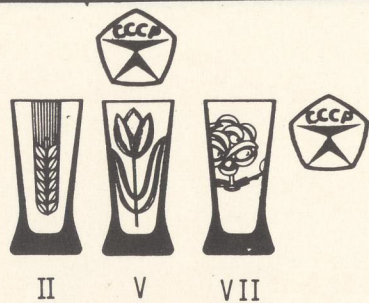
VII VIII



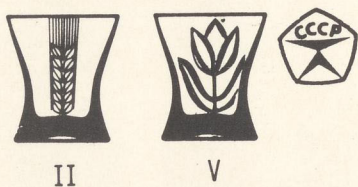
IX X

I
II
III
IV
V
VI
VII
VIII
IX
X

KOMPLEKT „LA”



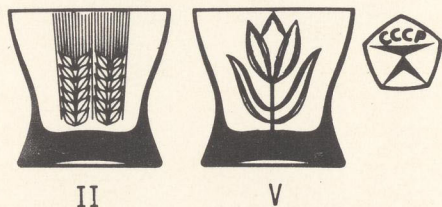
II V VII



II V



VII



II V



VII

20

Viinaklaas
2212-E

H = 83
φ = 40
V = 50

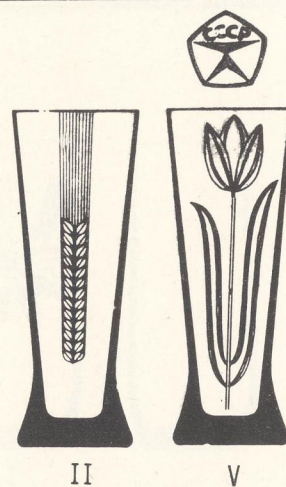
Veiniklaas
2652-E

H = 67
φ = 56
V = 65

Viskiklaas
2653-E

H = 84
φ = 83
V = 200

KOMPLEKT „LA”



II V



VII

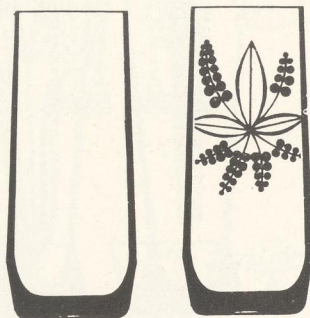
Kokteili-
klaas
2637-E

H = 180
φ = 67
V = 340

Autor: PO

21

JOOGIKLAASID



I

"Päev"
2644-E

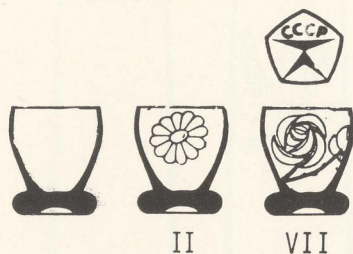
H = 165

∅ = 69

V = 425

Autor: T-LV

KOMPLEKT „ELLE”

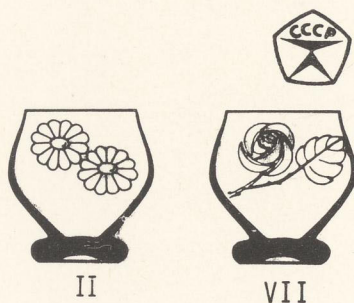


II

VII

Konjaki-
klaas
2103-E

H = 55
ø = 46
V = 25



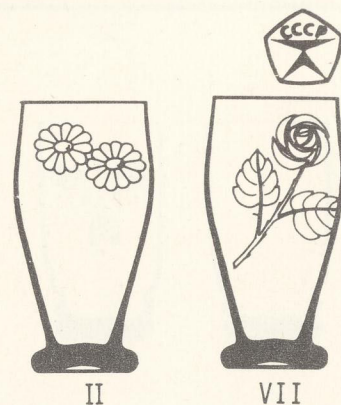
II

VII

Veiniklaas
2406-E

H = 83
ø = 76
V = 170

KOMPLEKT „ELLE”

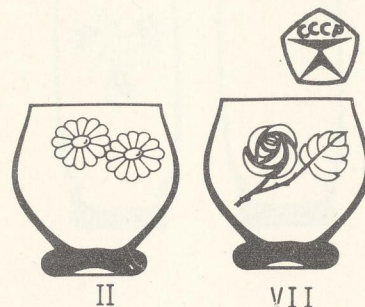


II

VII

Õlleklaas
2648-E

H = 146
ø = 74
V = 310

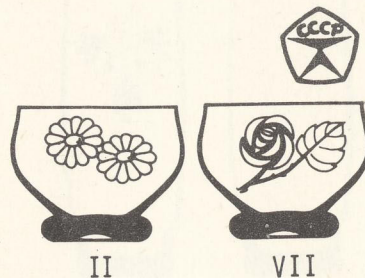


II

VII

Klaas
2649-E

H = 92
ø = 90
V = 290



II

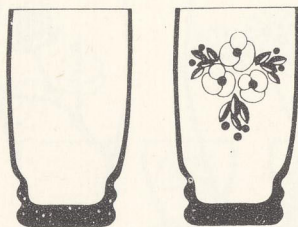
VII

Kokteili-
klaas
2650-E

H = 70
ø = 90
V = 220

Autor: P0

KOMPLEKT „MAARA”

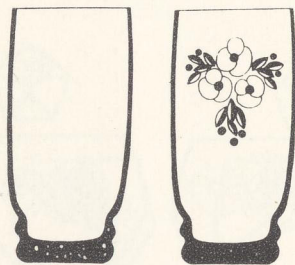


I

Mahlaklaas
2658-E

H = 115
∅ = 66
V = 225

26589-E
V = 290

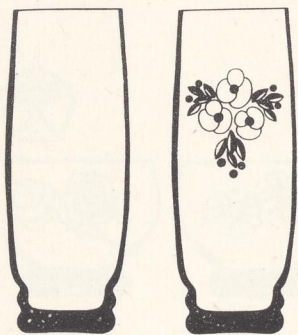


I

Morsiklaas
2657-E

H = 135
∅ = 66
V = 275

26579-E
V = 335



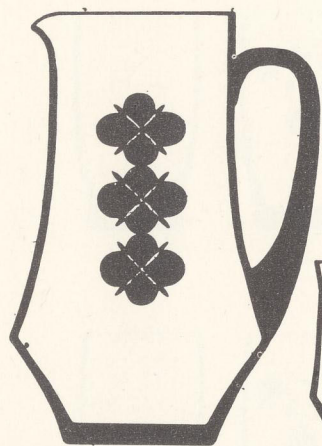
I

Kokteili-
klaas
2656-E

H = 170
∅ = 66
V = 350

26569-E
V = 370

Autor: T-LV



III



III

Kann
3214-E
H = 228
ø = 138
V = 1800

Klaas
2628-E

H = 99
ø = 76
V = 300



IV



IV

Autor: MM

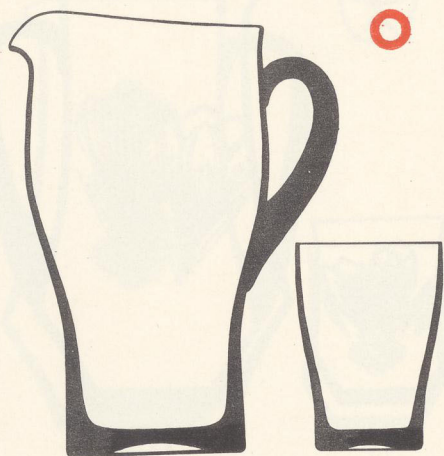


VI



VI

KOMPLEKT „VIRU”



Kann
-E

H =
∅ =
V =

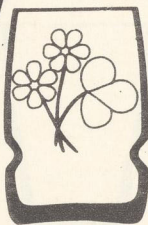
Klaas
-E

H =
∅ =
V =

JOOGIKOMPLEKT „LONDON”



II



II

Kann
3221-E
H = 230
φ = 114
V = 1800

Klaas
2639-E

H = 114
φ = 76
V = 375



VI



VI

Autor: PO

32

JOOGIKOMPLEKT „MAARA”

Kann
3225-E

H = 244
φ = 120
V = 1900

Mörsiklaas
2657-E

H = 135
φ = 66
V = 275

26579-E
V = 335



I



I

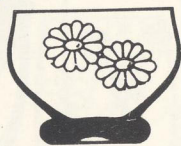
Autor: T-LV

33

JOOGIKOMPLEKT „ELLE”



II



II

Kann
3224-E

H = 178
ϕ = 126
V = 1200

Klaas
2650-E

H = 70
ϕ = 90
V = 220



VII



VII

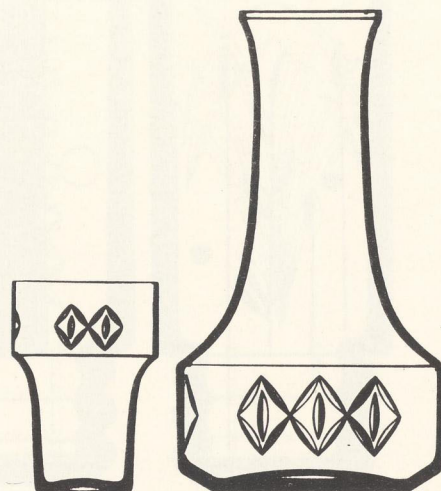
Autor: P0

Karahvin
"Nata"
3121-E

H = 258
 ϕ = 142
V = 1375

Klaas
"Nata"
2655-E

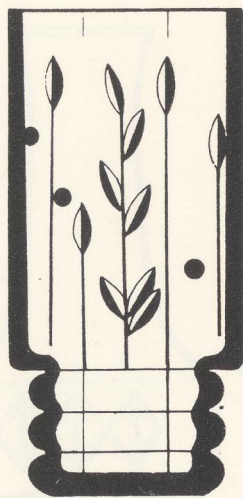
H = 108
 ϕ = 77
V = 270



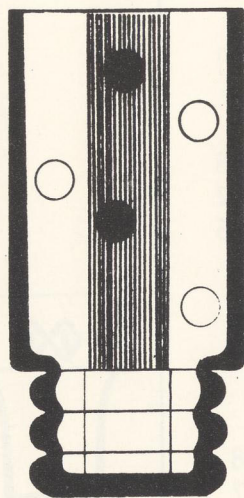
III

III

Autor: MM



I



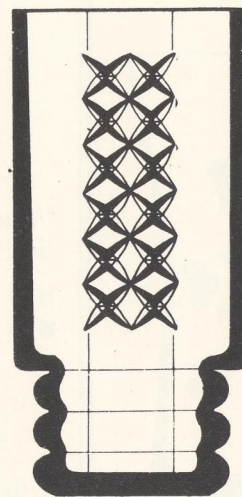
II



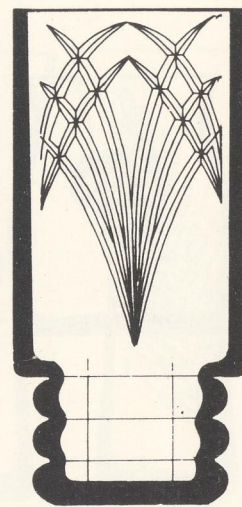
"Oktoober"
3461-E

H = 264
ϕ = 127

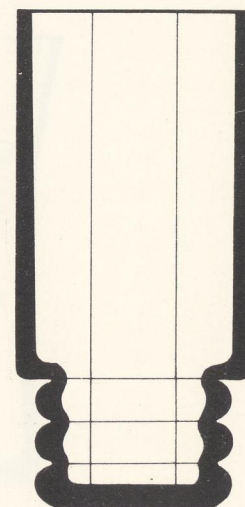
Autor: HK



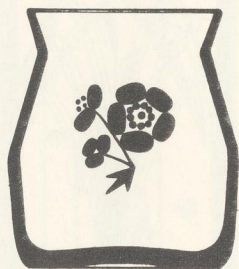
III



IV



VAASID



II

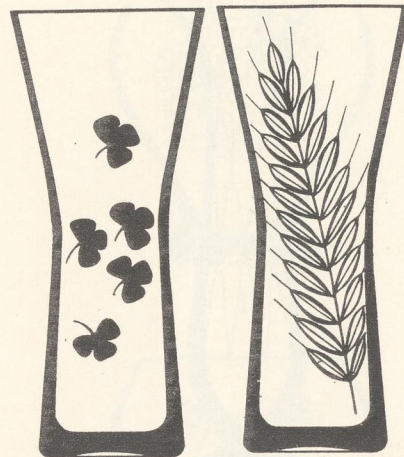
"Muumi"
3475-E

H = 140
ø = 114

Autor: MM

40

VAASID



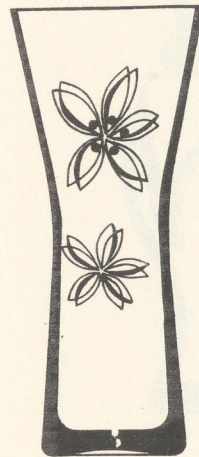
I

II

"Iiris"
3454-E

H = 240
ø = 103

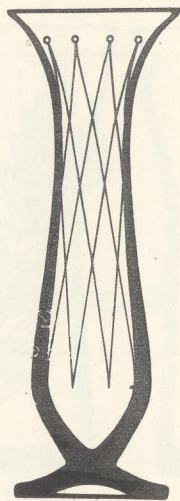
Autor: MM



III

41

VAASID



I

"Kerbera"
3450-E
H = 263
ø = 92



III

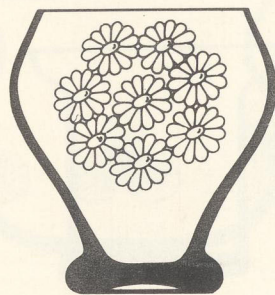
"Vesiroos"
3465-E
H = 177
ø = 112

Autor: P0

42

VAASID, KOMPLEKT „ELLE”

"Elle"
3473-E
H = 150
ø = 142



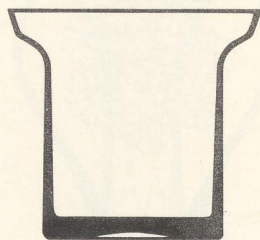
II



V

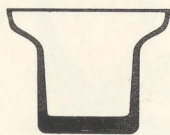
Autor: P0

43



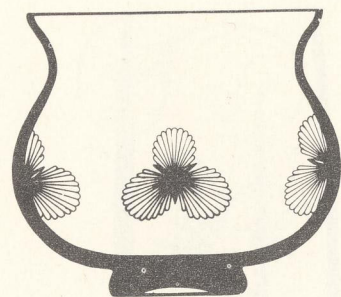
"Aeg"
-E

H =
φ =



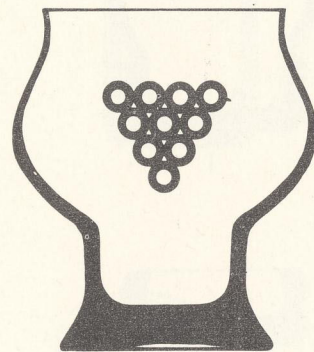
"Aeg"
-E

H =
φ =



"Lainetus"
3476-E

H = 150
φ = 175



III

"Kevad"
3474-E

H = 182
φ = 161

"Nurmenukk"
3472-E

H = 87
φ = 96

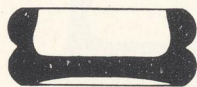


III

VAASID, KOMPLEKT „MAARA”



I



"Maara"
3478-E

H = 278
∅ = 120

Tuhatoos
"Maara"
3719-E

H = 41
∅ = 100

Autor: T-LV

46

P-30

WWW.P30.EE

VAASID



"Lumemari"
-E

H =
∅ =
V =

Tuhatoos
"Lumemari"
-E

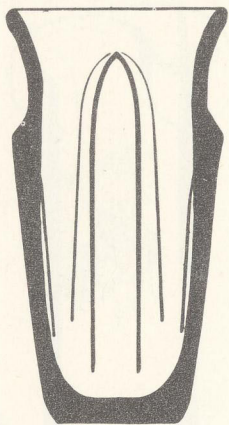
H =
∅ =



Autor: T-LV

47

UNIKAALSED TOOTED



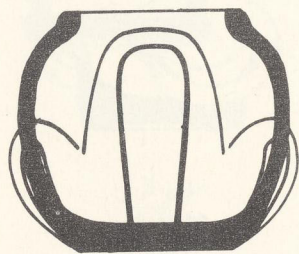
Vaas
"Hommik"
5012-E
H-26-E

H = 220
ϕ = 118

Vaas
"Aiva"
5013-E
H-27-E

H = 168
ϕ = 140

Autor: MM



Vaas
"Pung"
5014-E
H-28-E

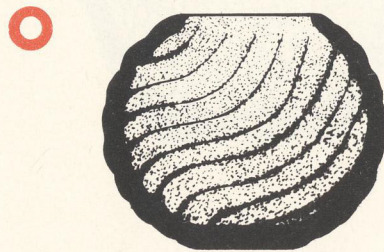
H = 130
ϕ = 152

Autor: MM

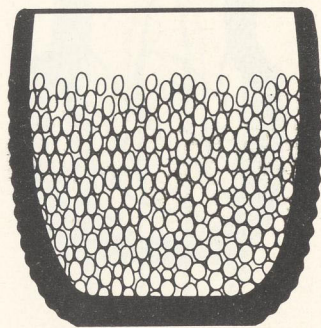
Vaas
"Pesa"
-E

H =
ϕ =

Autor: ET

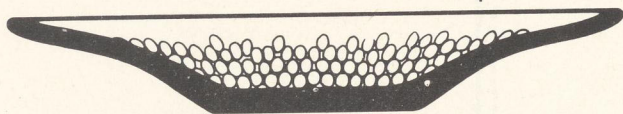


UNIKAALSED TOOTED



Vaas
"Urve"
H-14-E
5009-E

H = 156
 ϕ = 156

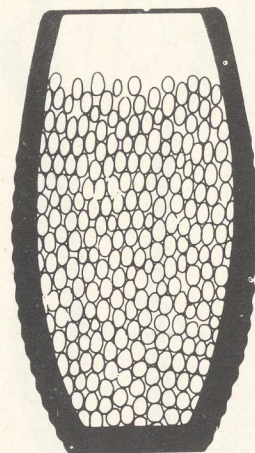


Alus
"Urve"
H-15-E
5010-E

H = 52
 ϕ = 330

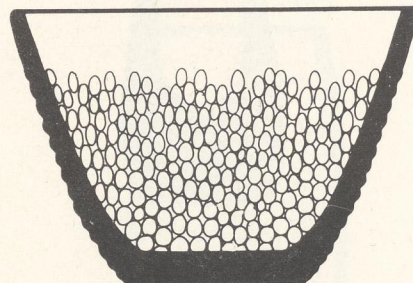
Autor: EM

UNIKAALSED TOOTED



Vaas
"Urve"
H-13-E
5008-E

H = 235
 ϕ = 120

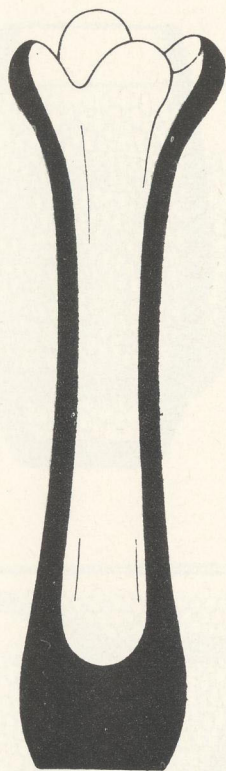


Kauss
"Urve"
H-16-E
5011-E

H = 145
 ϕ = 216

Autor: EM

UNIKAALSED TOOTED



Vaas
"Komeet"
5002-E
H = 400/425
∅ = 120

Autor: EM

52

UNIKAALSED TOOTED



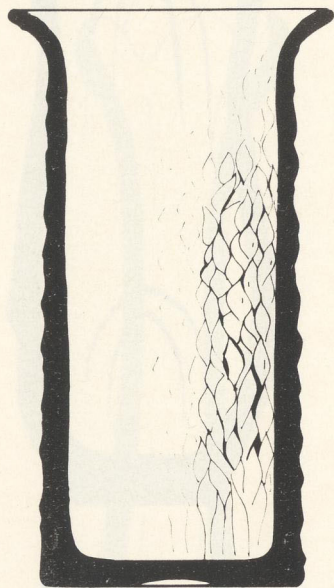
Vaas
"Ira"
5004-E
H = 300
∅ = 145

Vaas
"Suur Tõll"
D-71-15-7-1-81
H = 270/290
∅ = 115

Autor: EM

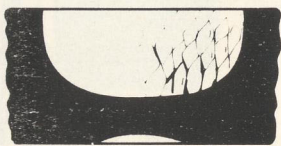
53





Vaas
"Kütis"
5015-E
H-44-E

H = 284
∅ = 172



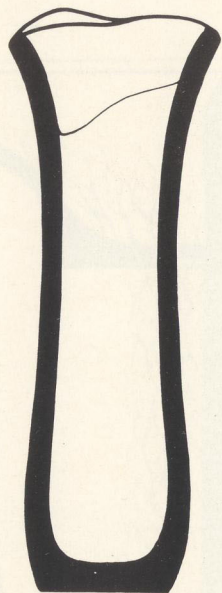
Tuhatoos
"Kütis"
5017-E
H-46-E

H = 62
∅ = 142



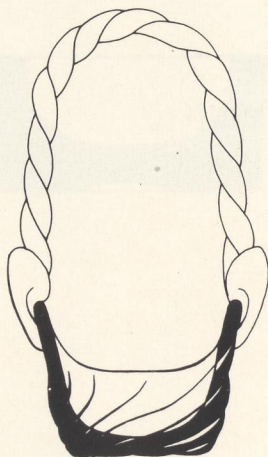
Alus
"Kütis"
5016-E
H-45-E

H = 74
∅ = 344



Vaas
"Kurekell"
3466-E

H = 310
ϕ = 112



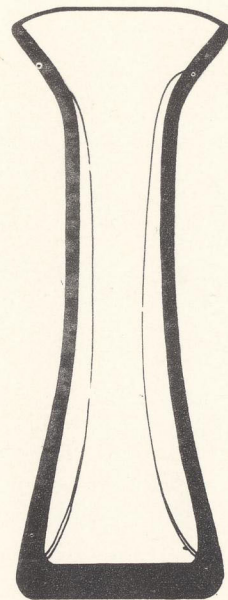
S

"Korv"
5018-E
H-47-E

H = 236
ϕ = 185

Autor:
M. Mišalagin

56



Vaas
"Ants"
3471-E
H-4-E

H = 320/345
ϕ = 117/133

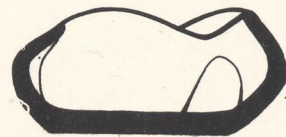
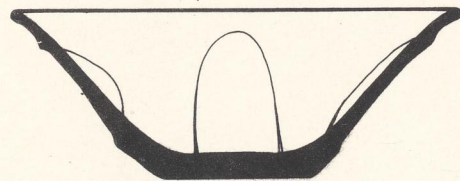
Alus
"Ants"
3606-E
H-5-E

H = 90/106
ϕ = 240/260

Tuhatoos
"Ants"
3716-E
H-6-E

H = 67/75
ϕ = 150/162

Autor:
A. Leinberg



57



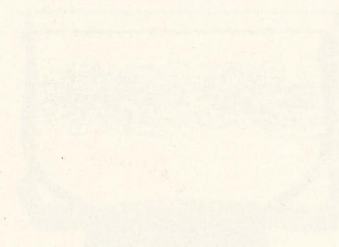
1. 10000 - 1
2. 10000 - 2
3. 10000 - 3
4. 10000 - 4
5. 10000 - 5
6. 10000 - 6
7. 10000 - 7
8. 10000 - 8
9. 10000 - 9
10. 10000 - 10



1. 10000 - 1
2. 10000 - 2
3. 10000 - 3
4. 10000 - 4
5. 10000 - 5
6. 10000 - 6
7. 10000 - 7
8. 10000 - 8
9. 10000 - 9
10. 10000 - 10

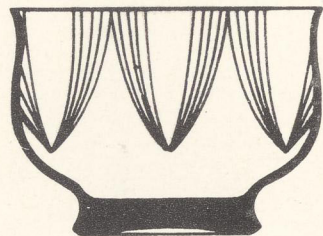


1. 10000 - 1
2. 10000 - 2
3. 10000 - 3
4. 10000 - 4
5. 10000 - 5
6. 10000 - 6
7. 10000 - 7
8. 10000 - 8
9. 10000 - 9
10. 10000 - 10

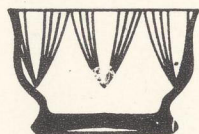


1. 10000 - 1
2. 10000 - 2
3. 10000 - 3
4. 10000 - 4
5. 10000 - 5
6. 10000 - 6
7. 10000 - 7
8. 10000 - 8
9. 10000 - 9
10. 10000 - 10

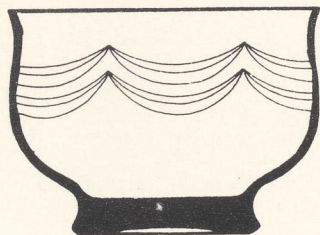
KAUSID „VÄIKENE”



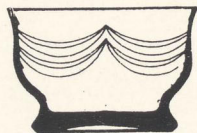
II



II



II



II

Kauss
3367-E

H = 122
ϕ = 168

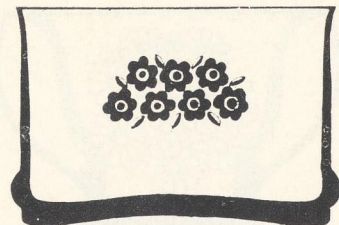
Kausike
3366-E

H = 66
ϕ = 102

Autor: HK
PO

60

KAUSID „HILDE”



II



Kauss
3369-E

H = 116
ϕ = 178

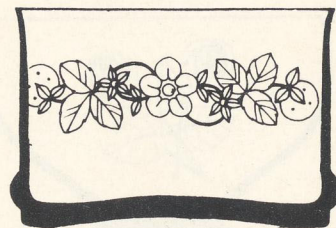
Kausike
3368-E

H = 56
ϕ = 94

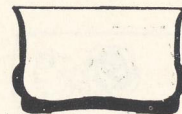
Autor: HK

61

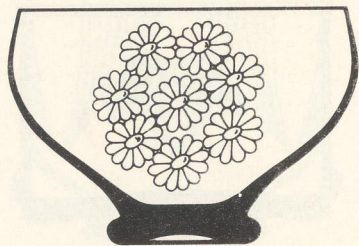
S



III

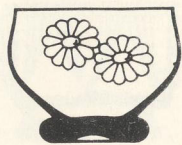


KAUSID, KOMPLEKT „ELLE”



Kauss-
3370-E

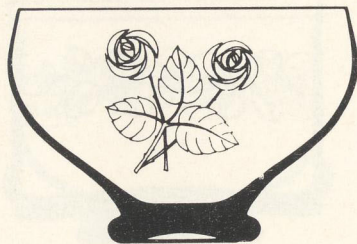
H = 125
ø = 185



II

2650-E

H = 70
ø = 90



V



VII

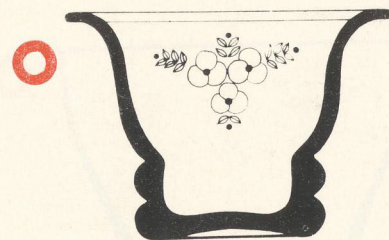
Autor: P0

62

P-30

WWW.P30.EE

KAUSID, KOMPLEKT „MAARA”



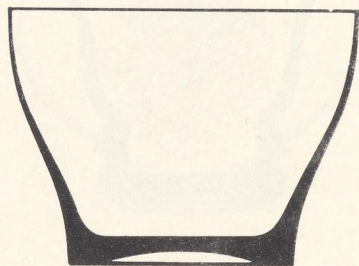
"Maara"
-E

H =
ø =

Autor: T-LV

63

KAUSID, KOMPLEKT „VIRU”



Kauss
-E

H =

∅ =

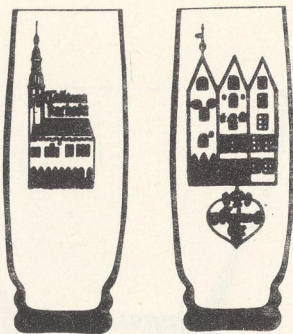


Kausike
-E

H =

∅ =

Autor: P0



S

Kokteili-
klaas
2656-E
M-2

H = 150
∅ = 66
V = 350

26569-E
M-2

V = 370



66

Autor: T-LV

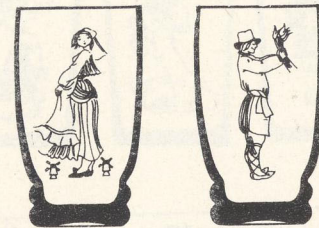
S

Morsiklaas
2657-E
M-2

H = 135
∅ = 66
V = 275

26579-E
M-2

V = 335



"Neiu"
"Poiss"

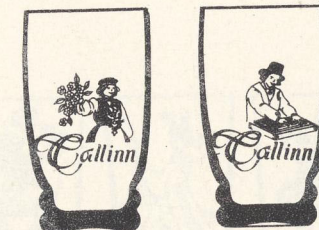
"Raekoda"
"Kolm öde"

"Tere
tulemast"
"Kannel"

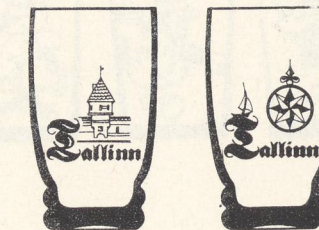
"Mustpeade
hoone"
"Gildihoone"

"Torn"
"Tüür"

"Eesti neiu"
"Eesti noor-
mees"



Autor: T-LV



67

KLAASIMAALIGA SUVENIIRTOOTED



S

Morsiklaas
"Zoo"
2643-E
maal 2

H =
ø =
V =

Autor: T-LV

S

Morsiklaas
"Disney
seeria"
2704-E

H = 99
ø = 70
V = 250

Autor: P0

Kujundanud P. Ojamaa

Завод "Тарбеклаас". Рекламный каталог

Trükkimisele antud 23. 11. 1983.

Arvestuspoognaid 3,90. Trükiarv 2500.

MB-11139. Tell. nr. 1559-1584.

EK "Bit" rotaprint. Tallinn, Pikk 68.

Tasuta.

P-30

WWW.P30.EE